



## CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

### HOTĂRÂREA NR. 73 din 26.04.2005

#### Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC – Președinte
2. ADRIAN CĂMĂRĂȘAN - Membru
3. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru
4. MACOVEANU CORINA NICOLETA - Membru
5. PANFILE ANAMARIA - Membru
6. TRUINEA ROXANA PAULA – Membru
7. VASILE ANA MONICA - Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 26.04.2005, a dezbătut autosesizarea nr. 5283 din 20.04.2005, cu privire la declarațiile dlui A Primarul Craiovei, cu privire la jucătorii de origine africană din componența echipei de fotbal Universitatea Craiova.

#### COLEGIUL DIRECTOR

**În fapt,** dl , într-un interviu din data de 19.04.2005, difuzat în cadrul programului Știri al postului Realitatea TV, a afirmat următoarele: „(...) cu jucători de pe internet și cu toate ciorile astea aduse; că, dacă le bag la grădina zoologică și le arăt la copii: uitați maimuța! Nu e nici o deosebire (...)”.

Afirmațiile dlui Antonie Solomon referitoare la apartenența acestor jucători de fotbal la o anumită rasă, prin utilizarea unor cuvinte precum „ciori” și „maimuțe”, promovează o imagine nefavorabilă pentru jucătorii



de origine africană din componența echipei de fotbal Universitatea Craiova și creează o atmosferă ostilă, degradantă, umilitoare și ofensatoare la adresa acestora.

Proliferarea acestor afirmații cu caracter rasist s-a făcut în cadrul unei emisiuni de televiziune, astfel încât declarațiile au avut un impact mai mare asupra publicului decât dacă ar fi fost făcute prin alte mijloace. În acest sens, faptul că aceste declarații au fost făcute prin intermediul unui post de televiziune reprezintă o circumstanță agravantă în ceea ce privește împrejurările în care a fost săvârșită fapta.

De asemenea, trebuie avut în vedere și faptul că dl este Primar al Municipiului Craiova, iar declarațiile sale au un impact mai mare asupra publicului, chiar dacă aceste declarații nu au fost făcute în îndeplinirea sarcinilor sale de serviciu.

În urma analizării dosarului de către Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, s-a dispus solicitarea unui punct de vedere al dlui

Urmare acestei solicitări, prin adresa nr. 2555/22.04.2005, dl. și-a exprimat regretul cu privire la afirmațiile făcute față de jucătorii de origine africană ai echipei de fotbal Universitatea Craiova, și precizat că nu va mai face astfel de afirmații.

**În drept**, având în vedere:

- **prevederile art. 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, ratificată de România prin Legea nr. 30/1994** potrivit căruia: *„Exercitarea drepturilor și libertăților recunoscute de prezenta Convenție trebuie să fie asigurată fără nici o deosebire bazată în special pe sex, rasă, culoare, limbă, religie, opii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenența la o minoritate națională, avere, naștere sau orice altă situație.”*

- **prevederile Convenției – cadru pentru Protecția Minorităților Naționale, ratificată prin Legea nr. 33/1995,**

**art. 1:** *„protecția minorităților naționale și a drepturilor și libertăților persoanelor aparținând acestora face parte integrantă din protecția internațională a drepturilor omului și, ca atare, constituie domeniu de cooperare internațională”;*

**art. 4, alin. 1:** *„Părțile se angajează să garanteze fiecărei persoane aparținând unei minorități naționale dreptul la egalitate în fața legii și la egală protecție a legii. În această provincă, orice discriminare bazată pe apartenența la o minoritate națională este interzisă”;*

**art. 6, alin. 1 și 2:** *„Părțile vor încuraja spiritul de toleranță și dialogul intercultural și vor lua măsuri efective pentru promovarea respectului reciproc, înțelegerii și cooperării dintre toate persoanele care trăiesc pe teritoriul lor, indiferent de identitatea etnică, culturală,*



lingvistică ori religioasă a acestora (...)” și „ Părțile se angajează să ia măsurile corespunzătoare pentru a proteja persoanele care ar putea fi victime ale amenințărilor sau actelor de discriminare, ostilitate sau violențe, datorită identității lor etnice, culturale, lingvistice sau religioase.

- **prevederile art. 20, alin. 1 din Constituția României :** „Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte”.

Potrivit **art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, „(...) prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, dizabilitate, boală cronică necontagioasă, infectare HIV ori apartenența la o categorie defavorizată care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul public, economic, social, cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

Potrivit **art. 2, alin. 3 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare „Orice comportament activ sau pasiv care, prin efectele pe care la generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități, atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe (...)”.

Potrivit **art. 19 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, „constituie contravenție (...) orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității sau crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptată împotriva unor persoane sau unei comunități și legată de apartenența acestuia/acesteia la o rasă, naționalitate, etnie, religie categorie socială sau categorie defavorizată, ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia/acesteia”.

Atitudinea autorului articolului față de cele două etnii (lipoveni și hoholi), depășește limitele exercitiului dreptului la opinie precum și a libertății de exprimare prevăzut de **art. 30 din Constituția României alin. 6** „libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea,



*viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine” și alin. 7 „sunt interzise de lege (...) îndemnul la (...) ură națională, rasială, de clasă sau religioasă, incitarea la discriminare (...)” precum și prevederile art. 1, alin. 2, lit. d), pct. viii din Ordonanța Guvernului nr. 137/2000, cu modificările și aprobările ulterioare.*

În drept, examinând dispozițiile legale incidente, faptele analizate constituie fapte de discriminare potrivit Ordonanței Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată și modificată prin Legea nr. 48/2002.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (3) din Ordonanța nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată cu modificări prin Legea nr. 48/2002, al art. 2 alin. (1) lit g), art. 3 alin. (2), art. 5 alin. (8) și art. 7 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 1194/2001 privind organizarea și funcționarea Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării cu modificările și completările ulterioare, cu unanimitate de voturi,

### **HOTĂRĂȘTE:**

1.afirmațiile dlui din data de 19.04.2005, referitoare la jucătorii de origine africană ai echipei de fotbal Universitatea Craiova, constituie acte de discriminare conform dispozițiile art. 2 alin. 1 și 3 și art.19 din Ordonanța Guvernului nr. 137 /2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare;

2.sancționarea dlui cu amendă contravențională în cuantum de 10.000.000 lei, potrivit art. 20, alin. 1 și 3, O.G. nr. 137 /2000, cu modificările și aprobările ulterioare;

Prezentul act poate fi contestat în termen de 30 de zile de la data comunicării potrivit procedurii prealabile, conform art. 7 din Legea nr. 554 /2004 a contenciosului administrativ, sau poate fi atacat la instanța de contecios administrativ competentă în termen de 15 zile de la comunicare, potrivit art. 6 din Legea nr. 554 /2004 a contenciosului administrativ.



Data:

26.04.2005

**COLEGIUL DIRECTOR**

1. ADRIAN CĂMĂRĂȘAN
2. ASZTALOS CSABA FERENC
3. MACOVEANU CORINA NICOLETA
4. TRUINEA ROXANA PAULA
5. VASILE ANA MONIC

